SAVIO®

ESPAÑOL

Teclado inalámbrico modelo: KW-04

Manual de usuario

¡Gracias por elegir un producto de Savio

Si nuestro producto cumple sus expectativas, comparta su opinión con otras personas en el portal ceneo.pl, en las redes sociales o en la página web donde realizó la compra. Si desea mostrar su dispositivo en nuestra página de Facebook de SAVIO estaremos encantados.

Si hay algo que podamos mejorar en nuestros productos, escríbanos a: support@savio.pl

Gracias a sus comentarios, podremos adaptar mejor el producto a sus expectativas.

Antes de empezar a utilizar el aparato adquirido se recomienda leer todo el manual.

1. Contenido del paquete:
- Mini teclado inalámbrico
- Receptor de 2,4 GHz
- Cable USB-A - USB-C
- Batería de iones de litio
- Manual de usuario

2. Información básica:
El teclado inalámbrico SAVIO KW-04 BT + 2,4 GHz es un dispositivo multifuncional y compacto que combina las características de un teclado QWERTY de tamaño completo, y un panel táctil (touchpad). Gracias al teclado KW-04, podrá navegar por las páginas web de Internet o usar las aplicaciones instaladas de forma rápida y sencilla.

3. Dispositivo compatible con:
- Ordenador PC / Portátil
- Windows / Linux
- Smart TV / Android TV
- TV BOX
- Xbox / PlayStation
- Proyector con Android
- Smartphone / tablet (OTG)**

***** Al usar el teclado con una consola, algunas funciones como el panel táctil o el tipo de conexión pueden estar limitadas.
****** Los smartphones y tablets deben tener una función OTG (conexión mediante cable USB OTG).

4. Descripción de las luces de indicación LED:
- LED (Luz azul): indica el estado de funcionamiento o de la batería. Si se enciende de forma continua, significa que el dispositivo está en modo de funcionamiento. Si la luz azul está apagada, significa que el teclado ha entrado en modo de reposo automático; si parpadea lentamente, significa que el teclado necesita cargarse.
- LED (Luz roja): indica el estado de carga. Tras conectar el cable de carga, la luz roja se encenderá.
- LED (Luz naranja): indica el estado de conexión del dispositivo. Parpadea rápidamente cuando se conecta a un receptor de 2,4 GHz o Bluetooth. Cuando está correctamente conectado, parpadea con cada comando enviado desde el teclado (pulsación de tecla o touchpad).

5. Uso del panel táctil:
El panel táctil integrado permite navegar por las páginas de Internet y usar las aplicaciones instaladas de la misma forma que con un ratón de ordenador convencional.
- Un solo toque del touchpad sustituye al clic del botón izquierdo del ratón.
- El doble clic del panel táctil sustituye al clic derecho del ratón.
- Para utilizar la función de desplazamiento, es necesario utilizar dos dedos, uno debe de sostenerse en el panel táctil, mientras el otro se moverá hacia arriba y hacia abajo.

Modo de funcionamiento	Clic con un dedo	Arrastre con un dedo	Clic con dos dedos
Función	Botón izquierdo del ratón	Desplazarse hacia arriba y hacia abajo (rueda del ratón)	Botón derecho del ratón

6. Conexión del dispositivo:

6.1 Conexión con receptor de 2,4 GHz:

6.1.1 Conecte el receptor de 2,4 GHz al puerto USB de su ordenador. El receptor de 2,4 GHz se encuentra debajo de la tapa de las pilas, en la parte posterior del teclado.

6.1.2 Encienda el teclado colocando el interruptor situado en la parte trasera del teclado en la posición ON.

6.1.3 El dispositivo se emparejará automáticamente.

6.1.4 Cuando el dispositivo esté en modo Bluetooth, utilice la combinación Fn + 2.4G para encender el modo 2.4 GHz.

6.2 Conexión con Bluetooth:

6.2.1 Encienda el teclado colocando el interruptor en la posición ON. El interruptor se encuentra en la parte trasera del teclado.

6.2.2 Para emparejar el dispositivo con el teclado mediante Bluetooth por primera vez, mantenga pulsado Fn + BT durante 3 segundos. El LED naranja empezará a parpadear indicando que el dispositivo está listo para el emparejamiento.

6.2.3 Encienda el Bluetooth de su dispositivo (por ejemplo, ordenador), seleccione SAVIO KW-04 dentro de los dispositivos Bluetooth de la lista y haga clic para emparejar.

6.2.4 Cuando el dispositivo esté funcionando en modo 2,4 GHz, utilice la combinación Fn + BT para cambiar a Bluetooth.

Nota: Hoy en día la mayoría de los dispositivos inalámbricos funcionan a 2,4 GHz. Por lo tanto, a veces es necesario acercar el teclado al receptor USB, para una correcta conexión.

7. Modo de reposo (standby) y encendido automático:
- El teclado tiene las funciones de modo de reposo y encendido automáticos.
- El teclado pasará automáticamente al modo de reposo tras 3 minutos de inactividad. Al pulsar cualquier botón, el teclado se encenderá nuevamente.

8. Especificaciones técnicas del teclado:
- Versión Bluetooth: 5.2
- Alcance: hasta 10 metros
- Capacidad de la batería: 300 mAh, 3.7 V
- Consumo: 8-15 mA, <15 mA en modo reposo
- Bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio: Bluetooth 2400 – 2483.5 MHz
- Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda de frecuencias en la que funciona el equipo de radio: Bluetooth: 5 dBm
- Dimensiones: 146 × 96 × 15 mm
- Peso: 115 g
- Número de teclas: 82

9. Programación de botones:
El teclado KW-04 admite hasta seis teclas programables, que pueden programarse para reproducir los botones equivalentes al mando a distancia del televisor, incluyendo: encendido, TV y cuatro botones de color del teclado (rojo, verde, amarillo y azul). .

9.1 Mantenga pulsado el botón correspondiente que desee programar, hasta que la luz indicadora LED se encienda de forma constante.

9.2 Suelte el botón programable; la luz indicadora parpadeará. El siguiente paso consiste en programar el botón equivalente en el mando a distancia del televisor.

9.3 Acerque el mando a distancia del televisor al transmisor de infrarrojos del teclado KW-04, asegurándose de que la distancia entre ellos es inferior a 5 centímetros. A continuación, pulse el botón correspondiente del mando a distancia del televisor, la luz indicadora parpadea rápidamente: significa que el botón se ha programado con éxito. Si es necesario, repita los pasos desde el principio.

9.4 Repita los pasos anteriores para programar los botones restantes.

10. Restablecimiento de botones programados:
Mantenga pulsado **Fn** + durante unos segundos hasta que la luz: parpadee cinco veces. para restaurar los ajustes de fábrica.
Nota: Recuerde que los botones programados deben coincidir exactamente con los botones del mando a distancia del televisor.

11. Diagrama de combinaciones de teclas:

Combinación de botón	**Fn** +	**Fn** + **Prtsc Win**	**Fn** +	**Fn** + ←Enter Ctrl+Alt+Del	**Fn** +	**FN** +
Función	Ajustes de sensibilidad del sensor	Captura de pantalla	Ajustes de las opciones de retroiluminación	Combinación de teclas: CTRL + ALT + SUPR	Navegador principal	Asistente de Google

12. Configuración del color de la retroiluminación del teclado:

12.1 Pulse **Fn** + , para activar la retroiluminación del teclado.

12.2 Pulse **Fn** + , para acceder a la configuración del color de la retroiluminación.

12.3 Confirme el color de la retroiluminación seleccionando la opción deseada. El color de la retroiluminación se ha guardado. Si apaga el aparato, el teclado volverá a la versión estándar de retroiluminación.

13. Carga del teclado:

13.1 Conecte el cable de alimentación a la toma USB-C del teclado (la luz LED se iluminará en color rojo.

13.2 Si la luz LED se apaga, significa que el teclado está completamente cargado.

13.3. Desenchufe el cable de alimentación; el teclado está listo para su uso.

14. Condiciones de seguridad:
- Utilice este aparato como está previsto.
- El uso incorrecto del aparato puede ocasionar daños.
- Las reparaciones y modificaciones independientes conllevan a la pérdida automática de la garantía.
- Golpear o dejar caer el aparato podría dañarlo.
- El aparato debe utilizarse en un lugar seco, protegido del agua y de la humedad.
- Antes de utilizarlo por primera vez, el teclado debe estar completamente cargado.
- Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el cable de alimentación.
- Si se enchufa el cable de alimentación cuando el teclado esté completamente cargado, se puede dañar la batería, o acortar su vida útil.
- Cuando el aparato no se utilice durante un largo periodo de tiempo, la batería puede descargarse.

SAVIO®

PORTUGUÊS

Teclado sem fio modelo: KW-04

Manual do usuário

Obrigado por escolher um produto da Savio!

Se o nosso produto atender às suas expectativas, compartilhe sua opinião com outras pessoas no portal ceneo.pl, nas redes sociais ou no site onde você fez a compra. Se desejar mostrar seu dispositivo na nossa página do Facebook da SAVIO, ficaremos felizes.

Se houver algo que possamos melhorar em nossos produtos, escreva para: support@savio.pl

Graças aos seus comentários, poderemos adaptar melhor o produto às suas expectativas.

Antes de começar a usar o aparelho adquirido, recomenda-se ler todo o manual.

1. Conteúdo da embalagem:
- Mini teclado sem fio
- Receptor de 2,4 GHz
- Cabo USB-A - USB-C
- Bateria de íons de lítio
- Manual do usuário

2. Informação básica:
O teclado sem fio SAVIO KW-04 BT + 2,4 GHz é um dispositivo multifuncional e compacto que combina as características de um teclado QWERTY de tamanho completo e um painel tátil (touchpad). Graças ao teclado KW-04, você poderá navegar pelas páginas da web ou usar os aplicativos instalados de forma rápida e simples.

3. Dispositivo compatível com:
- Computador PC / Laptop
- Windows / Linux
- Smart TV / Android TV
- TV BOX
- Xbox / PlayStation
- Projetor com Android
- Smartphone / tablet (OTG)**

* Ao usar o teclado com um console, algumas funções como o painel tátil ou o tipo de conexão podem estar limitadas.
** Os smartphones e tablets devem ter uma função OTG (conexão via cabo USB OTG).

4. Descrição das luzes de indicação LED:
- LED (luz azul): indica o estado de funcionamento ou da bateria. Se acender de forma contínua, significa que o dispositivo está em modo de funcionamento. Se a luz azul estiver apagada, significa que o teclado en-

trou em modo de repouso automático; se piscar lentamente, significa que o teclado precisa ser carregado.
- LED (luz vermelha): indica o estado de carga. Após conectar o cabo de carga, a luz vermelha acenderá.
- LED (luz laranja): indica o estado de conexão do dispositivo. Pisca rapidamente ao se conectar a um receptor de 2,4 GHz ou Bluetooth. Quando está corretamente conectado, pisca a cada comando enviado do teclado (pressionamento de tecla ou touchpad).

5. Uso do painel tátil:
O painel tátil integrado permite navegar pelas páginas da Internet e usar os aplicativos instalados da mesma forma que com um mouse convencional.
- Um único toque no touchpad substitui o clique do botão esquerdo do mouse.
- O clique duplo no painel tátil substitui o clique direito do mouse.
- Para utilizar a função de rolagem, é necessário usar dois dedos: um deve ser mantido no painel tátil, enquanto o outro se move para cima e para baixo.

Modo de funcionamento	Clique com um dedo	Arraste com um dedo	Clique com dois dedos
Função	Botão esquerdo do mouse	Deslocar para cima e para baixo (rolagem do mouse)	Botão direito do mouse

6. Conexão do dispositivo:
6.1 Conexão com receptor de 2,4 GHz:
6.1.1 Conecte o receptor de 2,4 GHz à porta USB do seu computador. O receptor de 2,4 GHz está localizado sob a tampa das pilhas, na parte traseira do teclado.
6.1.2 Ligue o teclado colocando o interruptor na posição ON, que fica na parte traseira do teclado.
6.1.3 O dispositivo será emparelhado automaticamente.
6.1.4 Quando o dispositivo estiver em modo Bluetooth, use a combinação **Fn + 2.4G** para ativar o modo 2.4 GHz.
6.2 Conexão com Bluetooth:
6.1.1 Ligue o teclado colocando o interruptor na posição ON. O interruptor está localizado na parte traseira do teclado.
6.1.2 Para emparelhar o dispositivo com o teclado via Bluetooth pela primeira vez, mantenha pressionado **Fn + BT** por 3 segundos. O LED laranja começará a piscar, indicando que o dispositivo está pronto para o emparelhamento.
6.1.3 Ative o Bluetooth do seu dispositivo (por exemplo, computador), selecione SAVIO KW-04 na lista de dispositivos Bluetooth e clique para emparelhar.
6.1.4 Quando o dispositivo estiver funcionando no modo 2,4 GHz, use a combinação **Fn + BT** para mudar para Bluetooth.

Nota: Hoje em dia, a maioria dos dispositivos sem fio opera em 2,4 GHz. Portanto, às vezes é necessário aproximar o teclado do receptor USB para uma conexão adequada.

7. Modo de repouso (standby) e acionamento automático:
- O teclado possui funções de modo de repouso e acionamento automáticos.
- O teclado passará automaticamente para o modo de repouso após 3 minutos de inatividade. Ao pressionar qualquer tecla, o teclado será acionado novamente.

8. Especificações técnicas do teclado:
- Versão Bluetooth: 5.2
- Alcance: até 10 metros
- Capacidade da bateria: 300 mAh, 3.7 V
- Consumo: 8-15 mA, <15 mA em modo de repouso
- Bandas de frequência em que opera o equipamento de rádio: Bluetooth 2400 – 2483.5 MHz
- Potência máxima de radiofrequência transmitida na banda de frequências em que funciona o equipamento de rádio: Bluetooth: 5 dBm
- Dimensões: 146 × 96 × 15 mm
- Peso: 115 g
- Número de teclas: 82

9. Programação de botões:
O teclado KW-04 suporta até seis teclas programáveis, que podem ser configuradas para reproduzir os botões equivalentes do controle remoto da televisão, incluindo: ligar, TV e quatro botões coloridos do teclado (vermelho, verde, amarelo e azul).
9.1 Mantenha pressionado o botão correspondente que deseja programar, até que a luz indicadora LED acenda de forma contínua.
9.2 Solte o botão programável; a luz indicadora piscará. O próximo passo é programar o botão equivalente no controle remoto da televisão.
9.3 Aproximar o controle remoto da televisão do transmissor de infravermelho do teclado KW-04, certificando-se de que a distância entre eles seja inferior a 5 centímetros. Em seguida, pressione o botão correspondente do controle remoto da televisão; a luz indicadora pisca rapidamente, o que significa que o botão foi programado com sucesso. Se necessário, repita os passos desde o início.
9.4 Repita os passos anteriores para programar os botões restantes.

10. Restabelecimento de botões programados:
Mantenha pressionado **Fn** + durante alguns segundos até que a luz pisque cinco vezes para restaurar as configurações de fábrica.
Nota: Lembre-se de que os botões programados devem corresponder exatamente aos botões do controle remoto da televisão.

11. Diagrama de combinações de teclas:

Combinação de botão	**Fn** +	**Fn** + **Prtsc Win**	**Fn** +	**Fn** + Enter Ctrl+Alt+Del	**Fn** +	**FN** +
Função	Ajustes de sensibilidade do sensor	Captura de tela	Ajustes das opções de retroiluminação	Combinação de teclas: CTRL + ALT + DEL	Navegador principal	Assistente de Google

12. Configuração da cor da retroiluminação do teclado:
12.1 Pressione **Fn** + para ativar a retroiluminação do teclado.
12.2 Pressione **Fn** + , para acessar a configuração da cor da retroiluminação.
12.3 Confirme a cor da retroiluminação selecionando a opção desejada. A cor da retroiluminação será salva. Se você desligar o aparelho, o teclado retornará à versão padrão de retroiluminação.

13. Carregamento do teclado:
13.1 Conecte o cabo de alimentação à porta USB-C do teclado (a luz LED acenderá na cor vermelha).
13.2 Se a luz LED apagar, significa que o teclado está completamente carregado.
13.3 Desconecte o cabo de alimentação; o teclado está pronto para uso.

14. Condições de segurança:
- Utilize este aparelho conforme previsto.
- O uso incorreto do aparelho pode causar danos.
- Reparos e modificações independentes resultam na perda automática da garantia.
- Bater ou deixar cair o aparelho pode danificá-lo.
- O aparelho deve ser utilizado em um local seco, protegido da água e da umidade.
- Antes de utilizá-lo pela primeira vez, o teclado deve estar completamente carregado.
- Quando a bateria estiver completamente carregada, desconecte o cabo de alimentação.
- Se o cabo de alimentação for conectado quando o teclado estiver completamente carregado, a bateria pode ser danificada ou sua vida útil encurtada.
- Quando o aparelho não for utilizado por um longo período, a bateria pode descarregar.

Garantia:
El fabricante ofrece una garantía, por un período no inferior al mínimo requerido por la legislación vigente, en el país donde se adquirió el producto. La información detallada sobre la garantía está disponible para su descarga en: www.savio.pl/en/service-and-support

Garantia:
O fabricante oferece uma garantia, por um período não inferior ao mínimo exigido pela legislação aplicável, no país onde o produto foi adquirido. As informações detalhadas sobre a garantia estão disponíveis para download em: www.savio.pl/en/service-and-support

---

Información para clientes y contratistas y comunicación relativa a reclamaciones:
De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, del Reglamento general de protección de datos (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 (en lo sucesivo, GDPR), le informamos de que Elmak Sp. z o.o., con domicilio social en Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B, 35-301 Rzeszów, se convierte en el Administrador de sus datos personales. Puede ponerse en contacto con el Especialista en Protección General de Datos (SODO) escribiendo a: SODO, calle Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B, 35-301 Rzeszów, a través de la dirección de correo electrónico: sodo@elmak.pl, y por teléfono al +48 (17) 854 98 14. Sus datos personales se tratarán para la ejecución del contrato, de conformidad con el artículo 6, apartado 1, letra b), del citado reglamento, en la medida que resulte de la legislación fiscal y de la normativa financiera.Los destinatarios de sus datos personales incluyen entidades autorizadas por la normativa legal para obtener datos personales, así como entidades de procesamiento que prestan servicios a Elmak Sp. z o.o. Sus datos personales se almacenarán sobre la base del interés legítimo del Administrador. Tiene derecho a acceder a sus datos, así como a rectificarlos, suprimirlos o limitar su tratamiento. Tiene derecho a presentar una reclamación ante el organismo supervisor si considera que el tratamiento infringe el GDPR. El suministro de datos personales es voluntario; sin embargo, si no los facilita, puede negarse a celebrar un contrato o rescindirlo. Sus datos personales no serán objeto de una toma de decisiones automatizada, incluida la elaboración de perfiles a que se refiere el artículo 22, apartados 1 y 4, del GDPR de 27 de abril de 2016.

Informações para clientes e contratantes e comunicação relativa a reclamações:
De acordo com o artigo 13, parágrafos 1 e 2, do Regulamento geral de proteção de dados (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016 (doravante, GDPR), informamos que a Elmak Sp. z o.o., com sede em Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B, 35-301 Rzeszów, se torna o Administrador de seus dados pessoais. Você pode entrar em contato com o Especialista em Proteção Geral de Dados (SODO) escrevendo para: SODO, Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B, 35-301 Rzeszów, pelo e-mail: sodo@elmak.pl, e pelo telefone +48 (17) 854 98 14. Seus dados pessoais serão tratados para a execução do contrato, de acordo com o artigo 6, parágrafo 1, letra b), do referido regulamento, na medida em que resultar da legislação fiscal e das normas financeiras. Os destinatários de seus dados pessoais incluem entidades autorizadas pela legislação a obter dados pessoais, bem como entidades de processamento que prestam serviços à Elmak Sp. z o.o. Seus dados pessoais serão armazenados com base no interesse legítimo do Administrador. Você tem o direito de acessar seus dados, bem como de corrigi-los, excluí-los ou limitar seu tratamento. Você tem o direito de apresentar uma reclamação perante a autoridade supervisora se considerar que o tratamento infringe o GDPR. O fornecimento de dados pessoais é voluntário; no entanto, se você não os fornecer, pode recusar celebrar um contrato ou rescindi-lo. Seus dados pessoais não serão objeto de decisões automatizadas, incluindo a elaboração de perfis, conforme se refere ao artigo 22, parágrafos 1 e 4, do GDPR de 27 de abril de 2016.

Informação sobre a utilização de aparelhos elétricos e eletrónicos
Este símbolo indica que os aparelhos elétricos não devem ser descartados com o restante dos resíduos domésticos. Os aparelhos usados devem ser entregues em um ponto local de coleta desse tipo de resíduos ou em um centro de reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre os métodos de descarte disponíveis na sua área. Os resíduos de aparelhos elétricos podem conter substâncias perigosas (por exemplo, mercúrio, chumbo, cádmio, cromo, ftalatos) que podem chegar ao ar, ao solo e às águas subterrâneas quando se filtram a partir dos aparelhos usados. A contaminação ambiental por essas substâncias provoca sua bioacumulação, causando lesões ou doenças em organismos vivos, o que representa um risco para a saúde ou vida de pessoas e animais. Os lares podem contribuir para a proteção do meio ambiente coletando adequadamente os resíduos. Assim, as substâncias perigosas dos equipamentos são neutralizadas e as valiosas matérias-primas secundárias são reutilizadas para a produção de novos equipamentos.

Información sobre la utilización de aparatos eléctricos y electrónicos
Este símbolo indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse con el resto de residuos domésticos. Los aparatos usados deben entregarse en un punto local de recogida de este tipo de residuos o en un centro de reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de eliminación disponibles en su zona. Los residuos de aparatos eléctricos pueden contener sustancias peligrosas (por ejemplo, mercurio, plomo, cadmio, cromo, ftalatos) que pueden llegar al aire, al suelo y a las aguas subterráneas cuando se filtran desde los aparatos usados. La contaminación ambiental con estas sustancias provoca su bioacumulación, causando lesiones o enfermedades en los organismos vivos, lo que supondría un riesgo para la salud o la vida de las personas y los animales. Los hogares pueden contribuir a la protección del medio ambiente recogiendo adecuadamente los residuos. De este modo, se neutralizan las sustancias peligrosas de los equipos y se reutilizan las valiosas materias primas secundarias para la producción de nuevos equipos.

HU Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.pl/en/download
GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.pl/en/download
CZ Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.pl/en/download
SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii:na: www.savio.pl/en/download
DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.pl/en/download
RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.pl/en/download
LT Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: www.savio.pl/en/download
LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.pl/en/download
EE Kasutusjuhendi leiate oma keeles all: www.savio.pl/en/download
BG Можете да намерите ръководството на вашия език под:www.savio.pl/en/download
FI Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.pl/en/download
FR Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur:www.savio.pl/en/download
ES Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.pl/en/download
NL U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.pl/en/download
HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.pl/en/download
SE Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.pl/en/download
IT Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: www.savio.pl/en/download

---

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente enlace: http://www.savio.pl/do-pobrania

A declaração completa de conformidade da UE pode ser descarregada através do seguinte link: www.savio.pl/do-pobrania

---

PRODUCER:
Elmak Sp. z o.o.
Aleja Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B
35-301 Rzeszów
www.savio.pl